

PREKLAD PŔVODNÉHO POUŽÍVATELSKÉHO NÁVODU

UPOZORNENIE:

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt. Aby ste s ním dokázali správne zaobchádzať prečítajte si pozorne tento návod a dobre si ho uložte.

EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



Pokyny pre používateľa

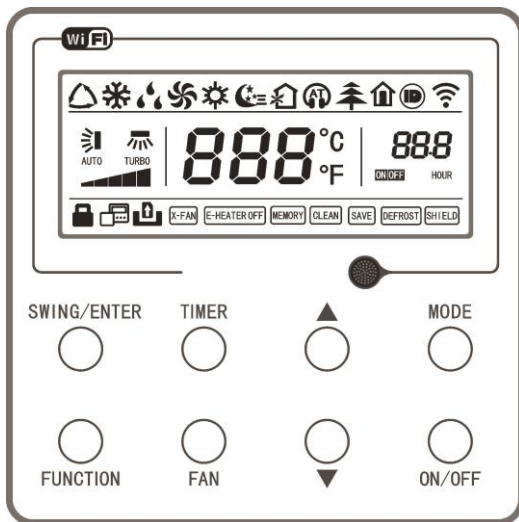
- Nikdy neinštalujte ovládač vo vlhkom prostredí alebo tam, kde by naň svietilo priame slnečné svetlo.
- Do nástenného ovládača a diaľkového ovládača nebúchajte, nehádzte s ním a nedemontujte ho veľmi často.
- Nikdy nemanipulujte s nástenným ovládačom alebo diaľkovým ovládačom, keď máte mokré ruky.
- Nepremiestňujte a neinštalujte nástenný ovládač sami. Ak máte nejaký dotaz, kontaktujte servisné stredisko.
- Tento nástenný ovládač je univerzálny model, ktorý sa dá použiť pre ovládanie niekoľkých typov jednotiek. Niektoré funkcie nástenného ovládača však nie sú pri niektorých typov jednotiek k dispozícii. Podrobnosti zistíte v návode na obsluhu príslušnej jednotky. Nastavenie takých nedostupných funkcií neovplyvní prevádzku jednotky.
- Nástenný ovládač je univerzálny. Pri ovládaní diaľkovým ovládačom sa používa prijímač signálu vo vnútornej jednotke alebo v nástennom ovládači. Riadte sa podľa konkrétneho modelu.
- Pri niektorých vnútorných jednotkách pripojených k nástennému ovládaču môže nastať prípad, že ak použijete diaľkový ovládač, ktorý umožňuje nastavenie teploty v režime Automatika, bude nástenný ovládač reagovať na povel diaľkového ovládača pre nastavenie režimu, ale nie na povel pre nastavenie teploty v režime Automatika.
- Pred inštaláciou a použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tento návod.

Obsah

1	Symboly na LCD displeji.....	1
1.1	Vzhľad nástenného ovládača.....	1
1.2	LCD displej nástenného ovládača.....	1
2	Tlačidlá.....	2
2.1	Tlačidlá nástenného ovládača.....	2
2.2	Funkcia tlačidiel.....	3
3	Pokyny pre ovládanie.....	4
3.1	Zapnutie/vypnutie.....	4
3.2	Nastavenie režimu prevádzky.....	4
3.3	Nastavenie teploty.....	4
3.4	Nastavenie ventilátora.....	5
3.5	Nastavenie časovača.....	5
3.6	Nastavenie smerovania vyfukovaného vzduchu nahor/dolu.....	6
3.7	Nastavenie smerovania vyfukovaného vzduchu vľavo/vpravo.....	7
3.8	Nastavenie funkcie Čerstvý vzduch.....	8
3.9	Nastavenie funkcie Spánok.....	9
3.10	Nastavenie funkcie Turbo.....	10
3.11	Nastavenie funkcie Úspora energie.....	11
3.12	Nastavenie funkcie Elektrické kúrenie.....	12
3.13	Nastavenie funkcie Vysušanie.....	13
3.14	Nastavenie funkcie Tichá prevádzka.....	14
3.15	Nastavenie funkcie Zdravie.....	15
3.16	Nastavenie funkcie Neprítomnosť (Temperovanie).....	16
3.17	Nastavenie funkcie I-Demand.....	17
3.18	Nastavenie funkcie Wi-Fi.....	18
3.19	Ostatné funkcie.....	18
4	Montáž a demontáž.....	20
4.1	Zapojenie signálového kábla nástenného ovládača.....	20
4.2	Montáž nástenného ovládača.....	20
4.3	Demontáž nástenného ovládača.....	23
5	Zobrazenie porúch.....	24

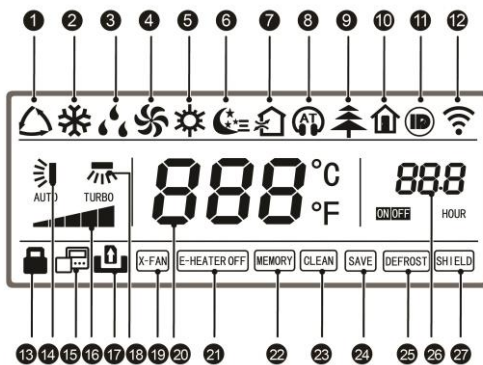
1 Symboly na LCD displeji

1.1 Vzhľad nástenného ovládača



Obr. 1. Vzhľad nástenného ovládača

1.2 LCD displej nástenného ovládača



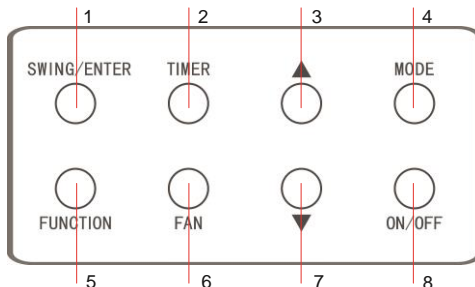
Obr. 2. LCD displej nástenného ovládača

Tabuľka 1

Č.	Displej	Význam
1	Automatika	Režim Automatika (v režime Automatika bude vnútorná jednotka vyberať režim prevádzky podľa zmien teploty v miestnosti).
2	Chladienie	Režim Chladienie
3	Odvlhčovanie	Režim Odvlhčovanie
4	Ventilátor	Režim Ventilátor
5	Kúrenie	Režim Kúrenie
6	Spánok	Zobrazí sa, keď je nastavená funkcia Spánok.
7	Čerstvý vzduch	Zobrazí sa, keď je nastavená funkcia Čerstvý vzduch.
8	Tichá prevádzka	Zobrazí sa, keď je nastavená funkcia Tichá prevádzka.
9	Zdravie	Zobrazí sa, keď je nastavená funkcia Ventilácie
10	Neprítomnosť	Zobrazí sa, keď je nastavená funkcia Neprítomnosť (Temperovanie)
11	I-DEMAND	Zobrazí sa, keď je nastavená funkcia I-DEMAND
12	WiFi	Zobrazí sa, keď je nastavená funkcia Wi-Fi.
13	Detská poistka	Zobrazí sa, keď je nastavená funkcia Detská poistka (Zamknutie tlačidiel ovládača).
14	Smerovanie vzduchu nahor/dolu	Zobrazí sa, keď je nastavená funkcia smerovania vyfukovaného vzduchu nahor a dolu.
15	Sekundárny nástenný ovládač	Zobrazí sa, keď je nainštalovaný sekundárny nástenný ovládač (táto funkcia nie je pri tejto jednotke dostupná).
16	Rýchlosť ventilátora	Zobrazuje aktuálne nastavenú rýchlosť ventilátora (Automatická, Nízka, Stredne nízka, Stredná, Stredne vysoká, Vysoká a Turbo).
17	Bez karty	Zobrazí sa, keď v snímači nie je zasunutá prístupová karta.
18	Smerovanie vzduchu vľavo/vpravo	Zobrazí sa, keď je nastavená funkcia smerovania vyfukovaného vzduchu vľavo a vpravo.
19	Vysušanie	Zobrazí sa, keď je nastavená funkcia Vysušania (Dobeh ventilátora).
20	Teplota	Zobrazuje nastavenú teplotu.
21	Elektrické kúrenie	Zobrazuje stav zapnutia/vypnutia pomocného kúrenia
22	Pamäť	Zobrazí sa, keď je nastavená funkcia Pamäť (po prerušení a obnove napájania jednotky sa obnoví stav jednotky pred výpadkom napájania)
23	Čistenie	Pripomenutie čistenia filtra ((táto funkcia nie je pri tejto jednotke dostupná).
24	Úspora energie	Zobrazí sa, keď je nastavená funkcia Úspora energie
25	Odmrazovanie	Zobrazuje stav odmrazovania
26	Časovač	Zobrazí sa, keď je nastavená funkcia Časovač
27	Blokovanie	Stav zablokovania

2 Tlačidlá



2.1 Tlačidlá nástenného ovládača



Obr. 3. Tlačidlá nástenného ovládača

2.2 Funkcia tlačidiel

Tabuľka 2

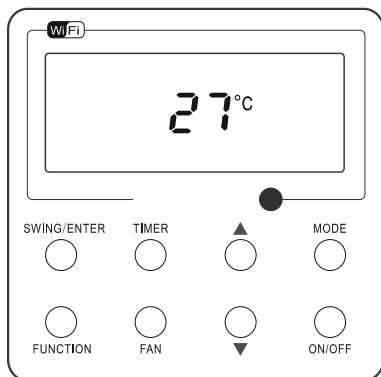
Č.	Názov	Funkcia
1	SWING/ENTER	1. Potvrdenie/zrušenie vybranej funkcie. 2. Nastavenie funkcie smerovania vyfukovaného vzduchu nahor/dolu.
3	▲	1. Nastavenie požadovanej teploty na vnútornej jednotke v rozmedzí 16–30 °C. 2. Nastavenie časovača v rozmedzí 0,5–24 hodín.
7	▼	
6	FAN	Nastavenie rýchlosti ventilátora (Automatická, Nízka, Stredne nízka, Stredná, Stredne vysoká, Vysoká).
4	MODE	Nastavenie režimu Chladenia/Kúrenia/Ventilátor/Odvlhčovanie/Automatika na vnútornej jednotke.
5	FUNCTION	Výber funkcií Turbo/Wi-Fi/Elektrické kúrenie/Vysušanie atď.
2	TIMER	Nastavenie časovača
8	ON/OFF	Zapnutie/Vypnutie vnútornej jednotky.
3+4	▲+MODE	Keď je jednotka vypnutá, stlačte súčasne tieto tlačidlá na 5 sekúnd, aby ste aktivovali/deaktivovali funkciu Pamäť. (Keď je funkcia Pamäť aktivovaná, bude vnútorná jednotka po výpadku a obnove napájania pokračovať v pôvodne nastavenom režime prevádzky. Keď nie je, zostane jednotka po obnove napájania vypnutá. Továrenské nastavenie: funkcia Pamäť je vypnutá.)
6+7	FAN+▼	Keď je jednotka vypnutá, stlačte súčasne tieto tlačidlá. Keď je jednotka určená len pre chladenie, zobrazí sa na displeji nástenného ovládača  , zatiaľ čo keď je jednotka určená pre chladenie aj kúrenie, zobrazí sa na displeji nástenného ovládača  .
3+7	▲+▼	Keď je jednotka spustená bez poruchy alebo keď je vypnutá, stlačte súčasne tieto tlačidlá na 5 sekúnd, aby sa zamkli tlačidlá nástenného ovládača a nereagovali na stlačenie (Detská poistka). Stlačte tlačidlá znovu na 5 sekúnd, aby sa zamknutie ukončilo.
4+7	MODE+▼	Keď je jednotka vypnutá, stlačte súčasne tlačidlá MODE+▼ na 5 sekúnd, aby ste prepli zobrazovanie teploty v stupňoch Celzia alebo Fahrenheit.
2+5	TIMER+FUNCTION	Keď je jednotka vypnutá, je možné prejsť do režimu nastavenie konfigurácie zariadenia súčasným stlačením tlačidiel FUNCTION a TIMER na 5 sekúnd a nastavením voľby „00“ v poli zobrazenie teploty pomocou tlačidla MODE. Potom nastavte parametre, ktoré sa zobrazujú v poli časovača, stlačením tlačidla ▲ alebo ▼. Sú tu celkom 4 nasledujúce parametre: ① Teplota v miestnosti sa meria snímačom teploty nasávaného vzduchu (v poli časovača sa zobrazuje 01). ② Teplota v miestnosti sa meria snímačom teploty v nástennom ovládači (v poli časovača sa zobrazuje 02). ③ Pre režimy Chladenie, Odvlhčovanie a Ventilátor je použitý snímač teploty nasávaného vzduchu, zatiaľ čo pre režimy Kúrenia a Automatika je použitý snímač teploty v nástennom ovládači (v poli časovača sa zobrazuje 03). ④ Pre režimy Chladenie, Odvlhčovanie a Ventilátor je použitý snímač teploty v nástennom ovládači, zatiaľ čo pre režim Kúrenia a Automatika je použitý snímač teploty nasávaného vzduchu (v poli časovača sa zobrazuje 04).
2+5	TIMER+FUNCTION	Keď je jednotka vypnutá, je možné prejsť do režimu nastavenia konfigurácie zariadenia súčasným stlačením tlačidiel FUNCTION a TIMER na 5 sekúnd. Pomocou tlačidla MODE nastavte v poli zobrazenie teploty voľbu „01“. V poli časovača sa zobrazí nastavený stav. Stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ môžete nastaviť 2 možnosti: ① 3 nižšie úrovne rýchlosti ventilátora (01); ② 3 vyššie úrovne rýchlosti ventilátora (02).
5+6	FUNCTION+FAN	Reštartujte funkciu Wi-Fi. Keď je jednotka vypnutá, stlačte súčasne tlačidlá FUNCTION a FAN na 5 sekúnd. Hneď ako sa zobrazí kód „oC“, znamená to, že reštart bol úspešný.

3 Pokyny pre ovládanie

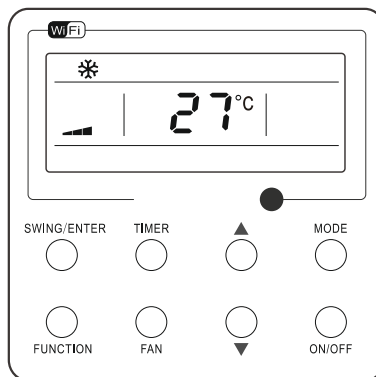
3.1 Zapnutie/vypnutie

Stlačte tlačidlo ON/OFF, aby ste jednotku zapli, a stlačte znovu tlačidlo, aby ste jednotku vypli.

Poznámka: Obrázok 4 ukazuje stav, kedy je pripojené napájanie a jednotka je vypnutá. Obrázok 5 ukazuje stav, kedy je pripojené napájanie a jednotka je zapnutá.



Obr. 4. Stav „Vypnuté“



Obr. 5. Stav „Zapnuté“

3.2 Nastavenie režimu prevádzky

Keď je jednotka zapnutá, môžete stlačením tlačidla MODE prepínať režim prevádzky v nasledujúcom cykle:



3.3 Nastavení teploty

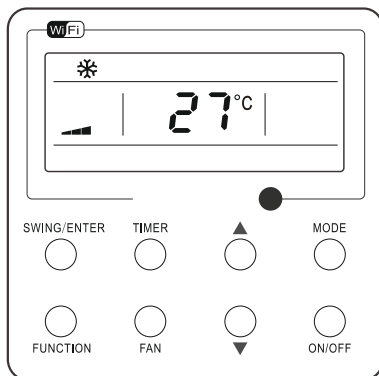
Stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ môžete zvýšiť/znížiť požadovanú teplotu. Keď stlačené tlačidlo pridržíte, bude sa teplota zvyšovať/znižovať po každej 0,5 sekundy o 1 °C, ako ukazuje obrázok 6.

V režimoch Chladenie, Odvlhčovanie, Ventilátor a Kúrenie je rozsah nastavenia teploty 16–30 °C.

V režime Automatika sa teplota nedá nastaviť.

Poznámka:

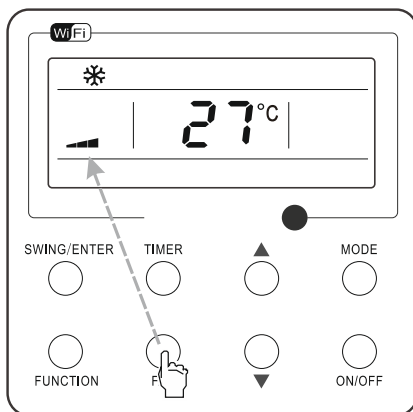
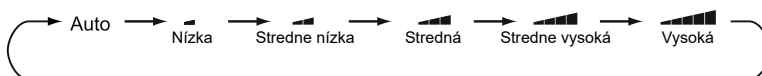
- Keď nástenný ovládač prijme z diaľkového ovládača povel pre nastavenie teploty v režime Automatika, dokáže túto funkciu analyzovať, ale pre jej uskutočnenie musí byť pripojený k vnútornej jednotke, ktorá takú funkciu podporuje.



Obr. 6.

3.4 Nastavenie ventilátora

Keď je jednotka zapnutá, môžete stlačením tlačidla FAN meniť rýchlosť ventilátora v cykle podľa obrázku 7.



Obr. 7.

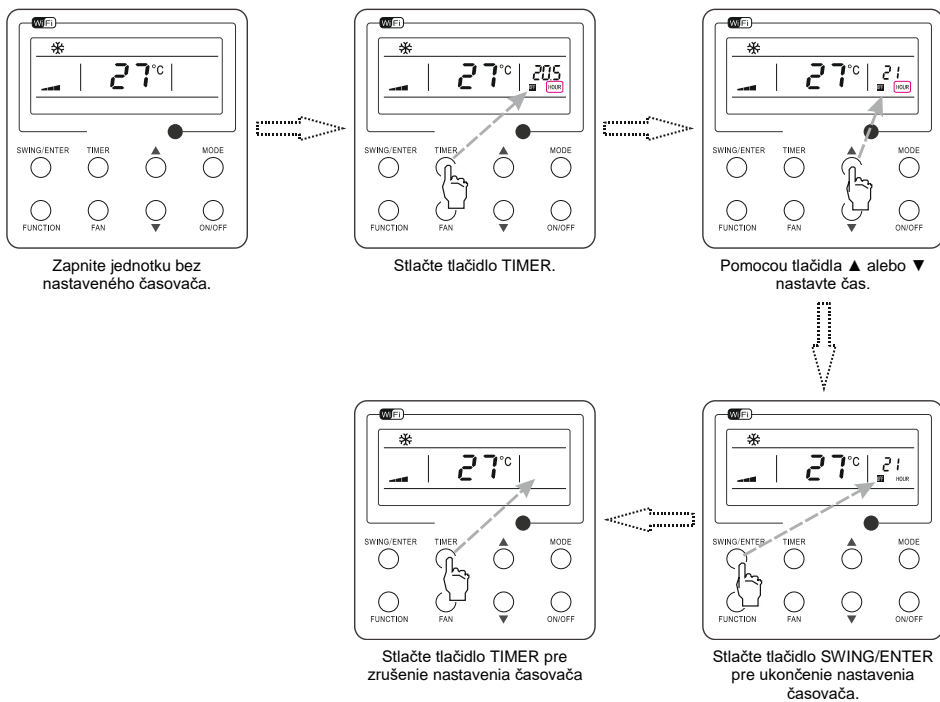
3.5 Nastavenie časovača

Keď je jednotka zapnutá alebo vypnutá, stlačte tlačidlo TIMER pre nastavenie načasovaného vypnutia/zapnutia.

Nastavenie časovača pre zapnutie: Stlačte tlačidlo TIMER. Na displeji sa zobrazí „xx.x HOUR“ a indikátor HOUR bliká. V tomto stave nastavte pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ čas časovača. Pre potvrdenie nastavenia stlačte tlačidlo SWING/ENTER.

Zrušenie nastavenia časovača: Stlačte tlačidlo TIMER. Keď sa na LCD nezobrazí „xx.x HOUR“, tak to znamená, že je nastavenie časovača zrušené.

Nastavenie časovača pre vypnutie, keď je jednotka zapnutá, ukazuje obrázok 8.



Obr. 8. Nastavenie časovača pre vypnutie, keď je jednotka zapnutá

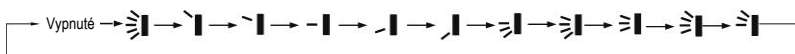
Rozsah nastavenia časovača: 0,5–24 hodín Pri každom stlačení tlačidla ▲ alebo ▼ sa nastavenie časovača zvýši alebo zníži o 0,5 hodiny. Keď stlačené tlačidlo pridržíte, bude sa nastavený čas zvyšovať/znižovať po každej 0,5 sekundy o 0,5 hodiny.

3.6 Nastavenie smerovania vyfukovaného vzduchu nahor/dolu

Existujú dva typy režimu smerovania vyfukovaného vzduchu nahor/dolu: jednoduché smerovanie a nastaviteľné smerovanie. Keď je jednotka vypnutá, stlačte súčasne tlačidlá SWING/ENTER a ▲ na 5 sekúnd, aby ste vybrali režim jednoduchého alebo nastaviteľného smerovania vzduchu.


Keď je nastavený režim jednoduchého smerovania a jednotka je zapnutá, stlačením tlačidla SWING/ENTER sa tento režim zapne a opätovným stlačením tlačidla sa vypne.

Keď je nastavený režim nastaviteľného smerovania, bude sa po každom stlačení tlačidla SWING/ENTER meniť nastavenie smerovania v nasledujúcom cykle podľa obrázku:




3.7 Nastavenie smerovania vyfukovaného vzduchu vľavo/vpravo

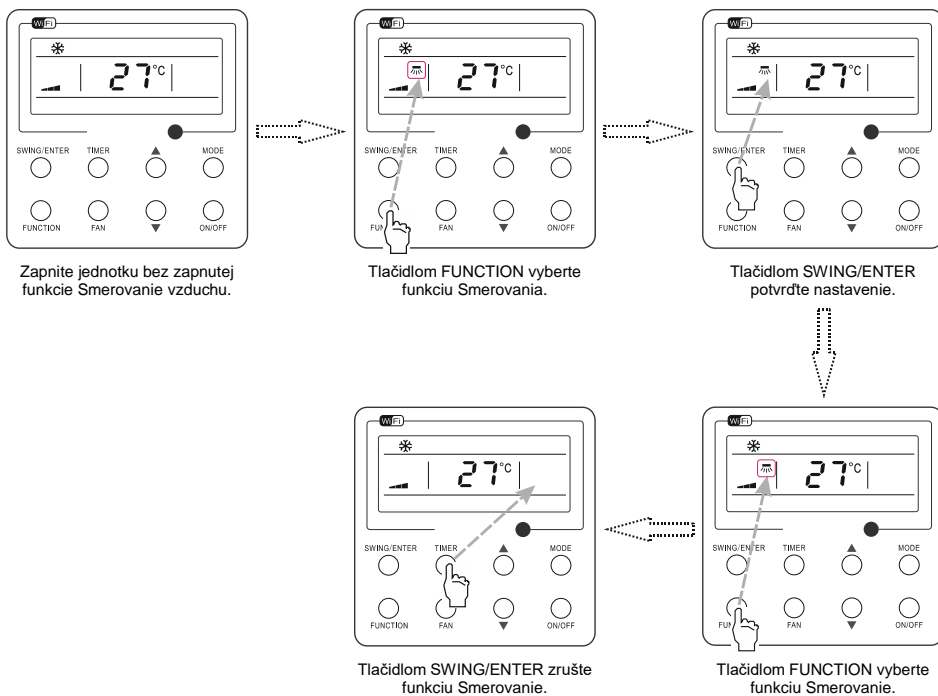
Zapnutie vychyľovania smerovacích lamiel:

Keď je jednotka zapnutá, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie smerovania vzduchu. Pri výbere bude blikať indikátor . Potom stlačte tlačidlo SWING/ENTER pre potvrdenie nastavenia.

Vypnutie vychyľovania smerovacích lamiel:

Keď je funkcia smerovania vzduchu zapnutá, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie smerovania vzduchu. Bude blikať indikátor . Potom stlačte tlačidlo SWING/ENTER, aby ste túto funkciu vypli.

Nastavenie funkcie smerovania vyfukovaného vzduchu ukazuje obrázok 9.




Obr. 9. Nastavenie smerovania vzduchu

Poznámky:


- Nastavenie funkcií Spánok, Turbo alebo Vysušanie sa uskutočňuje rovnako ako nastavenie funkcie Smerovanie vyfukovaného vzduchu.
- Po nastavení funkcie je potrebné stlačiť tlačidlo SWING/ENTER, aby sa ukončil režim nastavenia. Ak počas 5 sekúnd neuskutočnite žiadnu akciu, režim nastavenia sa ukončí automaticky.

3.8 Nastavenie funkcie Čerstvý vzduch

Zapnutie funkcie Čerstvý vzduch:

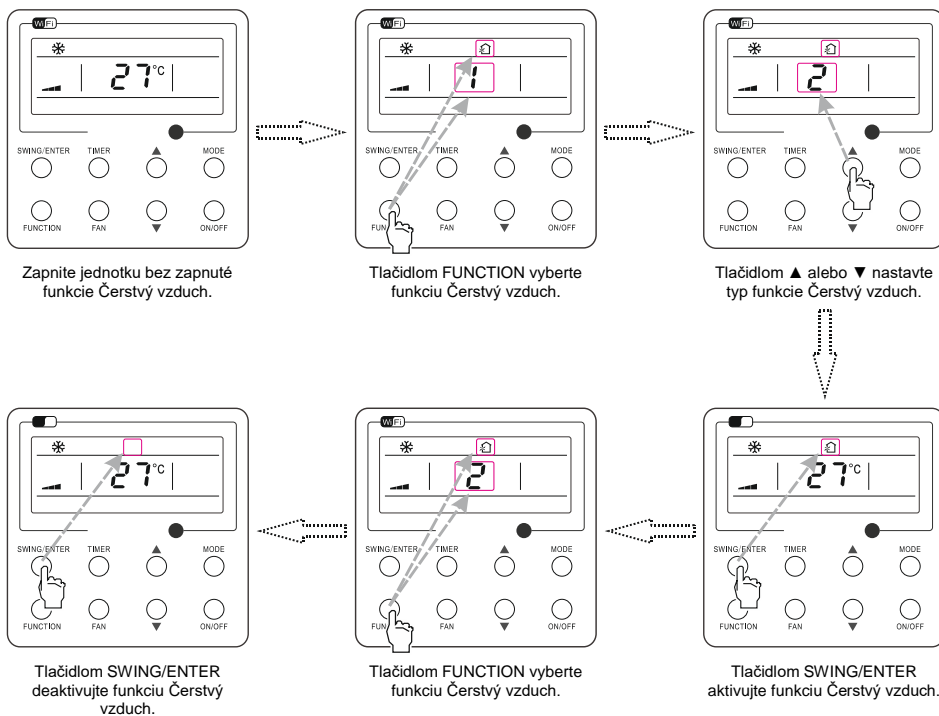
Keď je jednotka zapnutá, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie prívodu čerstvého vzduchu. Keď ikona  bliká, ovládač prejde do režimu nastavenie klapky pre prívod čerstvého vzduchu. V poli zobrazenie teploty sa zobrazí predchádzajúci nastavený stupeň otvorenia klapky pre prívod čerstvého vzduchu. Stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ nastavte stupeň otvorenia klapky pre prívod čerstvého vzduchu v rozmedzí 1 až 10. Potom stlačením tlačidla SWING/ENTER aktivujete túto funkciu.

Vypnutie funkcie Čerstvý vzduch:

Keď je funkcia Čerstvý vzduch zapnutá, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie prívodu čerstvého vzduchu. Keď ikona  bliká a stlačíte tlačidlo SWING/ENTER bez toho aby ste stlačili tlačidlo ▲ alebo ▼, bude funkcia Čerstvý vzduch vypnutá; keď však stlačíte tlačidlo SWING/ENTER až po stlačení tlačidla ▲ alebo ▼, bude funkcia Čerstvý vzduch zapnutá.

Poznámka:

- Keď zapnete funkciu Čerstvý vzduch, aktivuje sa zároveň ventilátor (Ventilátor 1); keď vypnete funkciu Čerstvý vzduch, vypne sa tiež ventilátor.



Obr. 10. Nastavenie funkcie Čerstvý vzduch

3.9 Nastavenie funkcie Spánok

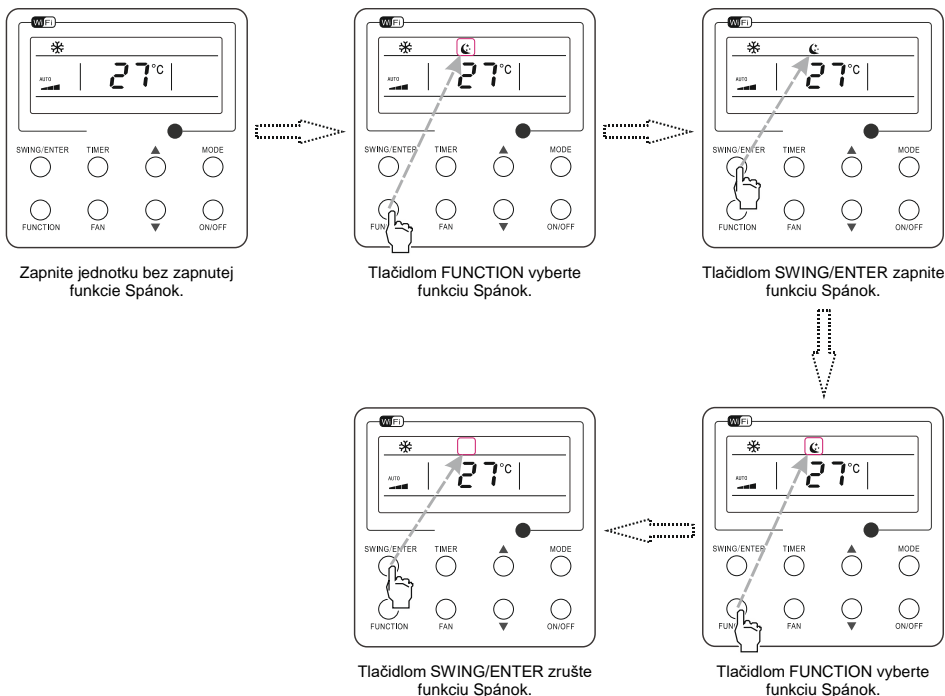
Zapnutie funkcie Spánok:

Keď je jednotka zapnutá, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie Spánok (C). Pre potvrdenie nastavenia stlačte tlačidlo SWING/ENTER.

Vypnutie funkcie Spánok:

Keď je funkcia Spánok zapnutá, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie Spánok (C). Potom stlačte tlačidlo SWING/ENTER, aby ste túto funkciu vypli.

Nastavenie funkcie Spánok ukazuje obrázok 11.



Obr. 11. Nastavenie funkcie Spánok

3.10 Nastavenie funkcie Turbo

Funkcia Turbo:

Pri vysokej rýchlosti ventilátora môže jednotka rýchlo chladíť alebo kúriť, takže teplota v miestnosti môže rýchlo dosiahnuť nastavené hodnoty.

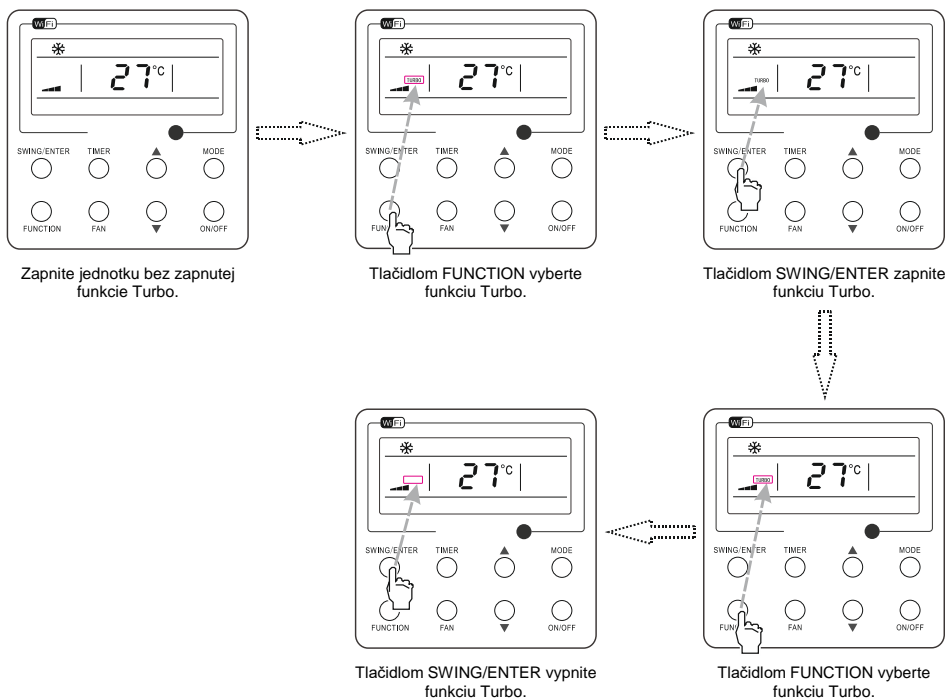
Zapnutie funkcie Turbo:

V režime Chladenie alebo Kúrenie, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie Turbo. Potom stlačte tlačidlo SWING/ENTER pre potvrdenie nastavení.

Vypnutie funkcie Turbo:

Keď je funkcia Turbo zapnutá, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie Turbo. Potom stlačte tlačidlo SWING/ENTER, aby ste túto funkciu vypli.

Nastavenie funkcie Turbo ukazuje obrázok 12.



Obr. 12. Nastavenie funkcie Turbo

3.11 Nastavenie funkcie Úspora energie

Zapnutie funkcie Úspora energie:

Nastavenie funkcie Úspora energie pre chladenie:

Keď je jednotka v prevádzke v režime Chladenie alebo Odvlhčovanie, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie Úspora energie. Ikona SAVE bude blikať. Potom pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ nastavte dolný limit teploty a stlačte tlačidlo SWING/ENTER pre aktiváciu tejto funkcie.

Nastavenie funkcie Úspora energie pre kúrenie:

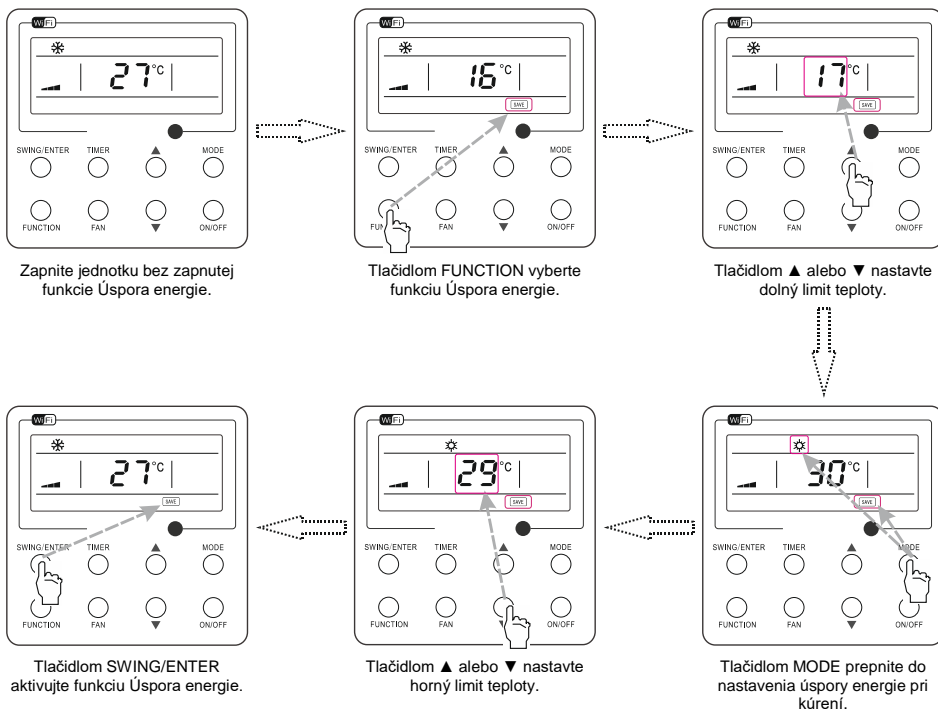
Keď je jednotka v prevádzke v režime Kúrenie, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie Úspora energie. Ikona SAVE bude blikať. Potom pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ nastavte horný limit teploty a stlačte tlačidlo SWING/ENTER pre aktiváciu tejto funkcie.

Poznámka:

- V režime nastavenie funkcie Úspora energie môžete stlačením tlačidla MODE prepínať medzi nastavením tejto funkcie pre režim Chladenie alebo pre režim Kúrenie.

Vypnutie funkcie Úspora energie:

Keď je funkcia Úspora energie zapnutá, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie Úspora energie. Keď ikona [SAVE] bliká a stlačíte tlačidlo SWING/ENTER bez toho aby ste stlačili tlačidlo ▲ alebo ▼, bude funkcia Úspora energie vypnutá; keď však stlačíte tlačidlo SWING/ENTER až po stlačení tlačidla ▲ alebo ▼, bude funkcia Úspora energie zapnutá.



Obr. 13 Nastavenie funkcie Úspora energie

3.12 Nastavenie funkcie Elektrické kúrenie

Pomocné elektrické kúrenie: V režime Kúrenie je možné pre zvýšenie účinnosti zapnúť pomocné elektrické kúrenie.

Keď je potom pomocou nástenného ovládača alebo bezkáblového ovládača nastavený režim Kúrenie, táto funkcia sa automaticky zapne.

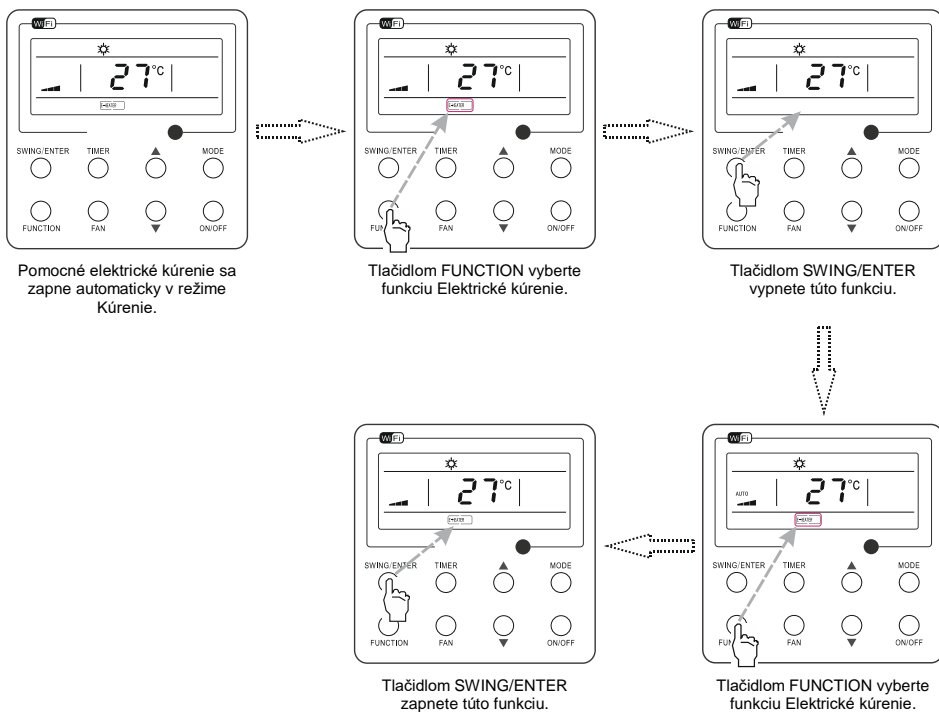
Vypnutie funkcie Elektrické kúrenie:

V režime Kúrenie vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie Elektrické kúrenie (E-HEATER). Potom stlačte tlačidlo SWING/ENTER, aby ste túto funkciu zrušili.

Zapnutie funkcie Elektrické kúrenie:

Keď je funkcia Elektrické kúrenie zrušená, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie Elektrické kúrenie (E-HEATER). Potom stlačte tlačidlo SWING/ENTER, aby ste túto funkciu aktivovali.

Nastavenie tejto funkcie ukazuje obrázok 14 nižšie:



Obr. 14. Nastavenie elektrického kúrenia

3.13 Nastavenie funkcie Vysušanie

Funkcia Vysušanie (X-FAN / Dobeň ventilátora): Keď je jednotka vypnutá, voda na výparníku vnútornej jednotky sa vďaka predĺženej prevádzke ventilátora automaticky vysuší, aby sa netvorila pleseň.

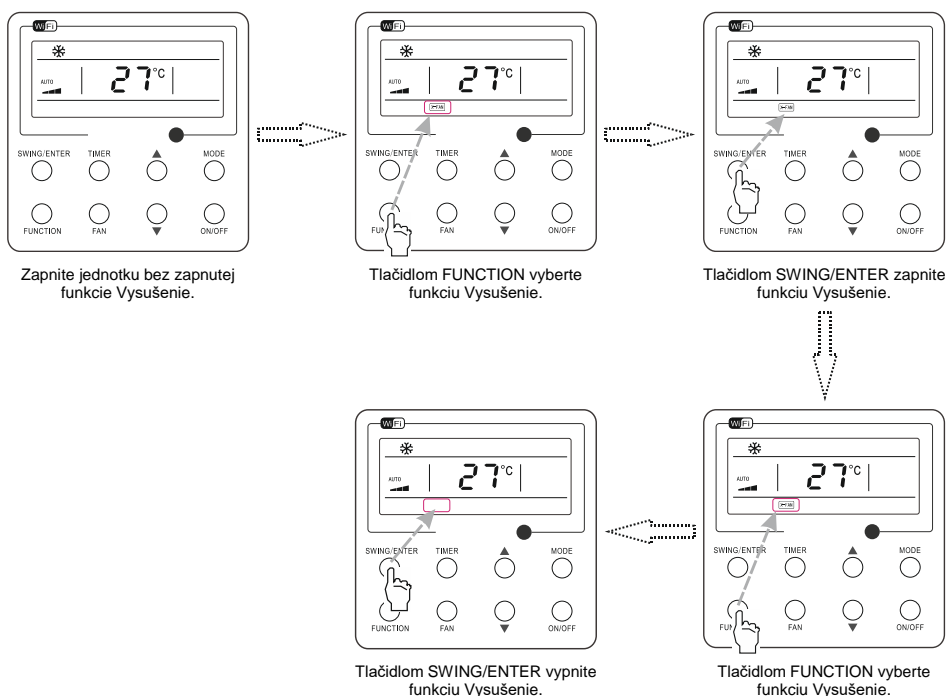
Zapnutie funkcie Vysušenie:

V režime Chladenie alebo Odvlhčovanie vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie Vysušenie (X-FAN). Potom stlačte tlačidlo SWING/ENTER pre aktiváciu tejto funkcie.

Vypnutie funkcie Vysušenie:

Keď je funkcia Vysušenia zapnutá, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie Vysušenie (X-FAN). Potom stlačte tlačidlo SWING/ENTER, aby ste túto funkciu zrušili.

Nastavenie funkcie Vysušenie ukazuje obrázok 15.





Obr.15. Nastavenie funkcie Vysušenie

Poznámky:



- Keď je funkcia Vysušenie aktivovaná, potom po vypnutí jednotky tlačidlom ON/OFF alebo diaľkovým ovládačom bude v prevádzke ventilátor vnútornej jednotky nízkou rýchlosťou 2 minúty a na displeji sa bude zobrazovať „X-FAN“. Naopak, keď je funkcia Vysušenie deaktivovaná, ventilátor vnútornej jednotky sa hneď vypne.
- Funkcia Vysušenia nie je k dispozícii v režime Ventilátor a Kúrenie.

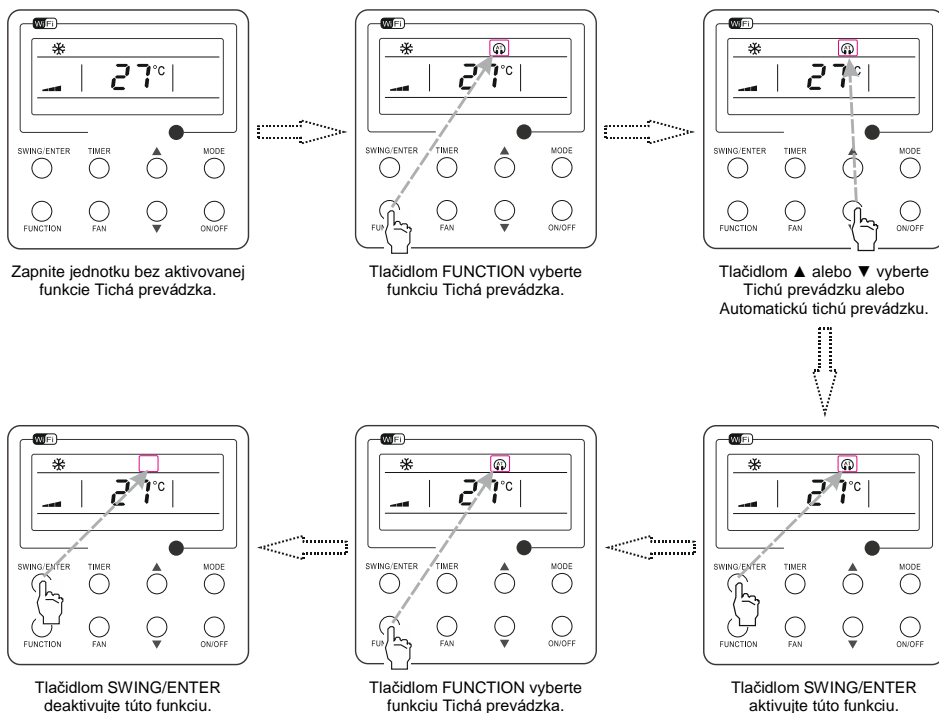
3.14 Nastavenie funkcie Tichá prevádzka

Zapnutie funkcie Tichá prevádzka:

Keď je jednotka zapnutá, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie Tichá prevádzka. Keď ikona Tichá prevádzka  alebo Automatická tichá prevádzka  bliká, ovládač prejde do režimu nastavenia funkcie Tichá prevádzka. Pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ vyberte funkciu Tichá prevádzka alebo Automatická tichá prevádzka. Potom stlačením tlačidla SWING/ENTER aktivujte túto funkciu.

Vypnutie funkcie Tichá prevádzka:

Keď je funkcia Tichá prevádzka zapnutá, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie Tichá prevádzka. Keď ikona Tichá prevádzka  alebo Automatická tichá prevádzka  bliká a stlačíte tlačidlo SWING/ENTER bez toho aby ste stlačili tlačidlo ▲ alebo ▼, bude funkcia Tichá prevádzka vypnutá; Keď však stlačíte tlačidlo SWING/ENTER až po stlačení tlačidla ▲ alebo ▼, bude funkcia Tichá prevádzka zapnutá.



Obr. 16. Nastavenie funkcie Tichá prevádzka

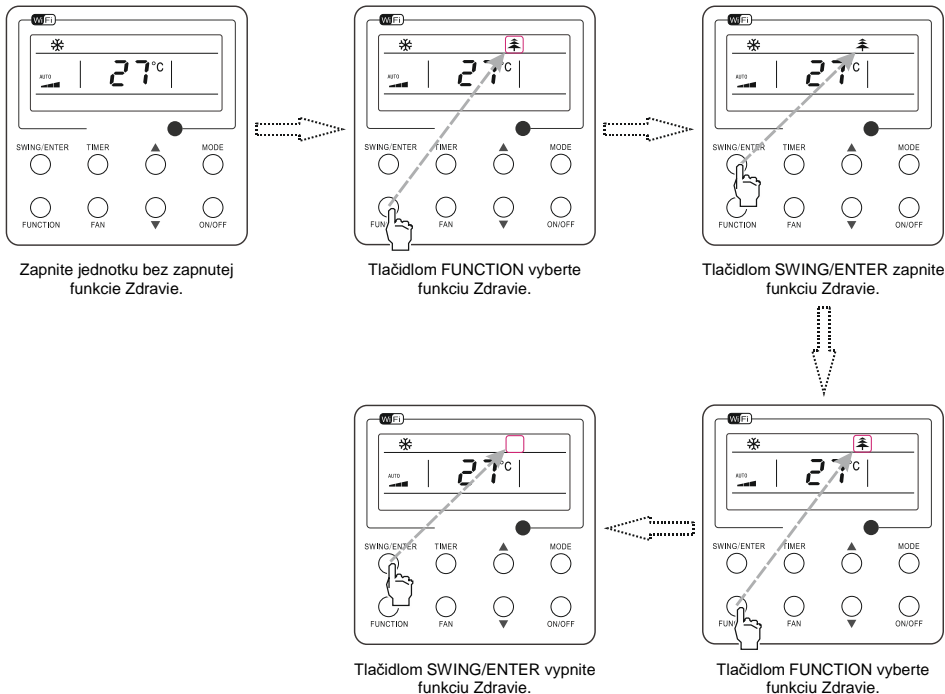
3.15 Nastavenie funkcie Zdravie

Zapnutie funkcie Zdravie:

Keď je jednotka zapnutá, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie Zdravie (🌿). Pre potvrdenie nastavenia stlačte tlačidlo SWING/ENTER.

Vypnutie funkcie Zdravie:

Keď je funkcia Zdravie zapnutá, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie Zdravie (🌿). Potom stlačte tlačidlo SWING/ENTER, aby ste túto funkciu vypli.



Obr. 17. Nastavenie funkcie Zdravie

3.16 Nastavenie funkcie Neprítomnosť (Temperovanie)

Zapnutie funkcie Neprítomnosť:

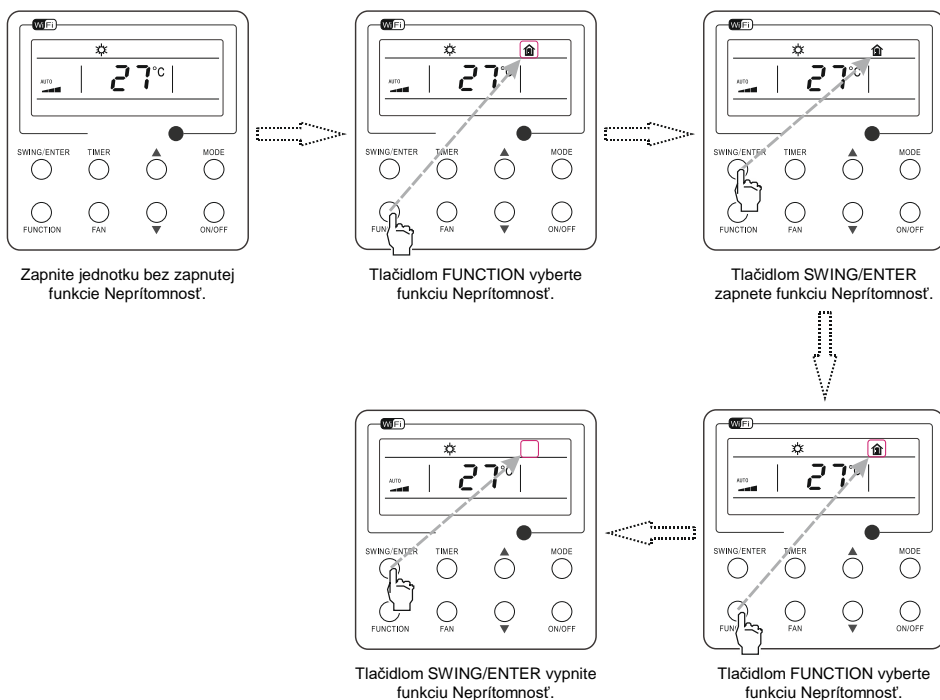
Keď je jednotka zapnutá, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie Neprítomnosť (🏠). Pre potvrdenie nastavenia stlačte tlačidlo SWING/ENTER.

Vypnutie funkcie Neprítomnosť:

Keď je funkcia Neprítomnosť zapnutá, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie Neprítomnosť (🏠). Potom stlačte tlačidlo SWING/ENTER, aby ste túto funkciu vypli.

Poznámky:

- Táto funkcia je k dispozícii len v režime Kúrenie.
- Keď je táto funkcia zapnutá, miesto nastavenej teploty sa zobrazuje 8 °C. V tomto prípade je nastavenie teploty a rýchlosti ventilátora zablokované.
- Táto funkcia bude zrušená, keď je jednotka prepnutá do iného režimu.
- Táto funkcia a funkcia Spánok nemôžu byť zapnuté súčasne. Keď je funkcia Neprítomnosť zapnutá ako prvá a potom je zapnutá funkcia Spánok, bude funkcia Neprítomnosť zrušená a uplatní sa funkcia Spánok a naopak.



Obr. 18. Nastavenie funkcie Neprítomnosť

3.17 Nastavenie funkcie I-Demand

Zapnutie funkcie I-Demand:

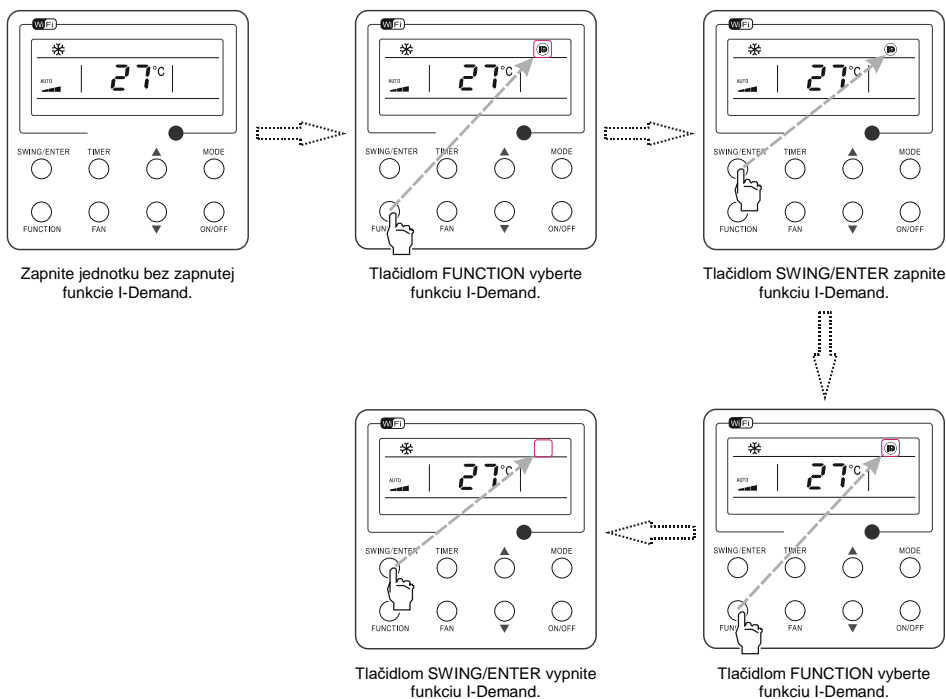
Keď je jednotka zapnutá, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie I-Demand. Pre potvrdenie nastavenia stlačte tlačidlo SWING/ENTER.

Vypnutie funkcie I-Demand:

Keď je funkcia I-Demand zapnutá, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie I-Demand. Potom stlačte tlačidlo SWING/ENTER, aby ste túto funkciu vypli.

Poznámka:

- Táto funkcia je k dispozícii len v režime Chladenie.
- Keď je táto funkcia zapnutá, namiesto nastavenej teploty sa zobrazuje SE. V tomto prípade je nastavenie teploty a rýchlosti ventilátora zablokované.
- Táto funkcia bude zrušená, keď je jednotka prepnutá do iného režimu.
- Táto funkcia a funkcia Spánok nemôžu byť zapnuté súčasne. Keď je funkcia I-Demand zapnutá ako prvá a potom je zapnutá funkcia Spánok, bude funkcia I-Demand zrušená a uplatní sa funkcia Spánok a naopak.



Obr. 19. Nastavenie funkcie I-Demand

3.18 Nastavenie funkcie Wi-Fi

Pre ovládanie klimatizácie je možné používať aplikáciu „EWPE Smart“. Aplikácia je dostupná na Google Play i App Store.

Aplikácia dokáže nastavovať len niektoré všeobecné funkcie Wi-Fi nástenného ovládača: zapnutie/vypnutie, nastavenie režimu prevádzky, nastavenie teploty, nastavenie rýchlosti ventilátora atď.

Pri prvom použití aplikácie uskutočnite reštart funkcie Wi-Fi nástenného ovládača (obnovu továrenských nastavení funkcie Wi-Fi): Keď je jednotka vypnutá, stlačte na nástennom ovládači súčasne tlačidlá FUNCTION a FAN na 5 sekúnd. Hneď ako sa zobrazí kód „oC“, znamená to, že reštart bol úspešný.

Ak po reštartovaní Wi-Fi nastane chyba komunikácie, na displeji nástenného ovládača sa v poli zobrazenie teploty zobrazí na 5 sekúnd kód „JF“, čo znamená, že aktuálny reštart nebol úspešný.


Keď je jednotka zapnutá, vyberte pomocou tlačidla FUNCTION voľbu pre nastavenie funkcie Wi-Fi. V poli zobrazenie teploty sa zobrazí stav funkcie Wi-Fi. Pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ môžete funkciu Wi-Fi zapnúť (zobrazuje sa „ON“) alebo vypnúť (zobrazuje sa „OFF“) a potom stlačte tlačidlo SWING/ENTER pre potvrdenie nastavení.

Poznámky:

- Funkciu Wi-Fi je možné reštartovať alebo vypnúť len tlačidlami na nástennom ovládači, ale nie pomocou diaľkového ovládača.
- Funkčnosť Wi-Fi pripojení závisí na vzdialenosti medzi nástenným ovládačom a Wi-Fi routerom a na prekážkach brániacich šíreniu signálu medzi nimi. Pri inštalácii dbajte na to, aby bola vzdialenosť medzi nástenným ovládačom a Wi-Fi routerom najkratšia aby bol počet prekážok medzi nimi čo najmenší.
- Ak je Wi-Fi signál veľmi slabý, použite router s vyšším vysielačím výkonom alebo Wi-Fi extender.
- Vhodné riešenie závisí na konkrétnej inštalácii.

3.19 Ostatné funkcie

(1) Funkcia Zamknutie ovládača (Detská poistka)

Keď je jednotka spustená bez poruchy alebo keď je vypnutá, stlačte súčasne tlačidlá ▲ a ▼ na 5 sekúnd, aby sa aktivovala funkcia Zamknutie ovládača. V takom stave sa na displeji zobrazí . Pre ukončenie funkcie Zamknutie ovládača stlačte znovu súčasne tieto tlačidlá na 5 sekúnd. V režime Zamknutie nereaguje ovládač na stlačenie žiadnych iných tlačidiel.

(2) Funkcia Pamäť

Aktivácia/deaktivácia funkcie Pamäť: Keď je jednotka vypnutá, stlačte súčasne tlačidlá MODE a ▲ na 5 sekúnd, aby ste zapli/vyppli funkciu zapamätania stavu jednotky. Keď je funkcia aktivovaná, zobrazí sa ikona MEMORY. Keď táto funkcia nie je aktívna, potom po výpadku a obnove napájania zostane jednotka vypnutá.

Obnova nastavenia z pamäti: Keď bola na nástennom ovládači nastavená táto funkcia a dôjde k výpadku napájania, potom sa po obnove napájania obnoví pôvodný prevádzkový stav zariadenia. Obsah ukladaný do pamäti: Stav zapnutie/vypnutie, režim prevádzky, nastavená teplota, nastavená rýchlosť ventilátora a funkcia Zamknutia.

(3) Voľba snímača teploty

Keď je jednotka vypnutá, stlačte súčasne tlačidlá FUNCTION a TIMER na 5 sekúnd, aby ste prešli do režimu nastavenie konfigurácie. V tomto režime nastavte v poli zobrazenie teploty hodnotu „00“ pomocou tlačidla MODE a potom nastavte v poli časovača voľbu snímača teploty pomocou tlačidla ▲ alebo ▼.

- ① Teplota v miestnosti sa meria na prívode vzduchu jednotky (v poli časovača sa zobrazuje 01).
- ② Teplota v miestnosti sa meria na nástennom ovládači (v poli časovača sa zobrazuje 02).
- ③ V režime Chladenie, Odvlhčovanie a Ventilátor je použitý snímač teploty na prívode vzduchu jednotky, zatiaľ čo v režime Kúrenie a Automatika je použitý snímač teploty v nástennom ovládači (v poli časovača sa zobrazuje 02).
- ④ V režime Chladenie, Odvlhčovanie a Ventilátor je použitý snímač teploty v nástennom ovládači, zatiaľ čo v režime Kúrenie a Automatika je použitý snímač teploty na prívode vzduchu jednotky (v poli časovača sa zobrazuje 04).

Po nastavení stlačte tlačidlo SWING/ENTER, aby ste ich potvrdili a ukončili režim nastavenie konfigurácie.

Režim nastavenie konfigurácie je tiež možné ukončiť stlačením tlačidla ON/OFF, ale nastavenie sa v takom prípade neuloží.

Ak v režime nastavenie konfigurácie nie je počas 20 sekúnd po poslednom stlačení tlačidla uskutočnená žiadna operácia, obnoví sa predchádzajúci stav ovládača bez uloženia aktuálneho nastavenia.

Poznámka:

- Ak po pripojení k vnútornej jednotke nie je nastavený spôsob merania teploty okolia, nástenný ovládač vyberie spôsob merania teploty okolia podľa typu pripojenej vnútornej jednotky; ak je to kazetová, kanálová, podstropne-parapetová alebo pod stropná jednotka, použije sa voľba ③, inak sa použije voľba ①. Ak je snímač teploty okolia zvolený manuálne, nástenný ovládač sa riadi podľa manuálneho nastavenia a nebude meniť nastavenie automaticky podľa typu pripojenej vnútornej jednotky.

(4) Voľba rýchlosti ventilátora

Keď je jednotka vypnutá, stlačte súčasne tlačidlá FUNCTION a TIMER na 5 sekúnd, aby ste prešli do režimu nastavenie konfigurácie. V tomto režime nastavte v poli zobrazenie teploty hodnotu „01“ pomocou tlačidla MODE a potom nastavte v poli časovača voľbu rýchlosti ventilátora pomocou tlačidla ▲ alebo ▼. K dispozícii sú 2 možnosti:

01: Tri nižšie rýchlosti ventilátora; 02: Tri vyššie rýchlosti ventilátora

Po nastavení stlačte tlačidlo SWING/ENTER, aby ste ich potvrdili a ukončili režim nastavenie konfigurácie.

Režim nastavenie konfigurácie je tiež možné ukončiť stlačením tlačidla ON/OFF, ale nastavenie sa v takom prípade neuloží.

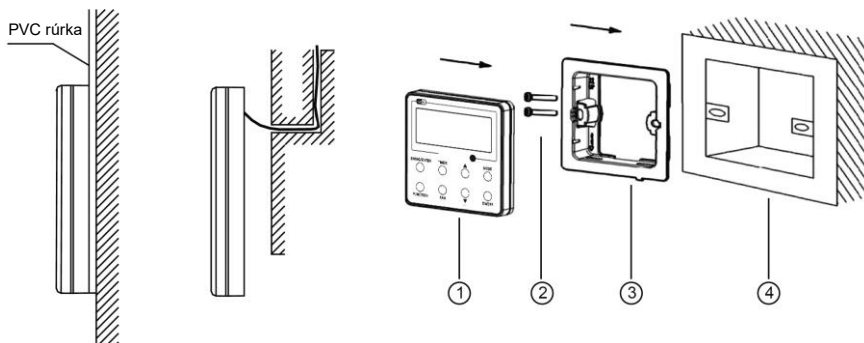
Ak v režime nastavenie konfigurácie nie je počas 20 sekúnd po poslednom stlačení tlačidla uskutočnená žiadna operácia, obnoví sa predchádzajúci stav ovládača bez uloženia aktuálneho nastavenia.

4 Montáž a demontáž

4.1 Zapojenie signálového kábla nástenného ovládača

- Otvorte kryt skrinky riadiacej elektroniky vnútornej jednotky.
- Pretiahnite signálový kábel cez zadný kryt nástenného ovládača.
- Pripojte signálový kábel z nástenného ovládača k príslušnému konektoru so 4 kontaktmi na doske plošných spojov vnútornej jednotky.
- Dĺžka kábla medzi hlavnou doskou vnútornej jednotky a nástenným ovládačom môže byť až 20 metrov (štandardná vzdialenosť je 8 metrov)

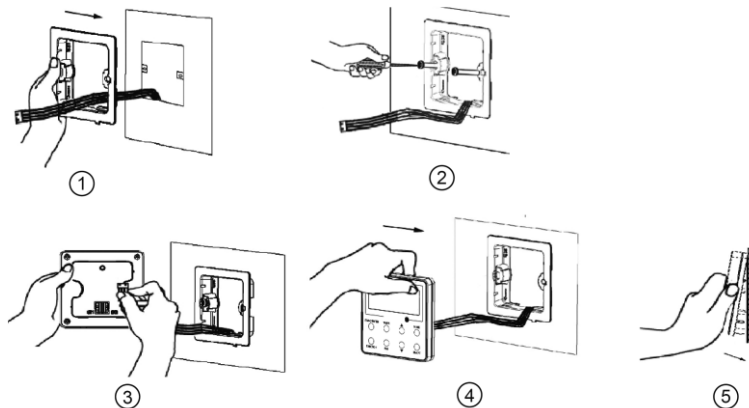
4.2 Montáž nástenného ovládača



Obr. 20. Príslušenstvo pre inštaláciu nástenného ovládača

Tabuľka 3

Č.	1	2	3	4
Názov	Predný panel nástenného ovládača	Skrutka M4×25	Zadný kryt nástenného ovládača	Inštalácia krabica vstavaná do steny.



Obr. 21.

Poznámka:

- Konektor CN1 je komunikačné rozhranie RS-485 a používa sa pre pripojenie nástenného ovládača SWC-04 cez 4žilový komunikačný kábel. Konektory CN2 a CN3 sa používajú pre

pripojenie ovládača Smart zóny. Tieto dva konektory sú navzájom nezávislé. Môžete použiť jeden alebo obidva podľa potreby.

Obrázok 21 ukazuje postup montáže nástenného ovládača. Pri montáži je potrebné venovať pozornosť nasledujúcim bodom.

- (1) Pred začatím montáže odpojte prívod elektriny do všetkých vodičov nachádzajúcich sa v otvore pre montáž ovládača. Počas celej montáže nie je dovolené uskutočňovať žiadne práce pod napätím.
- (2) Vytiahnite z otvoru pre montáž ovládača štvoržilový kábel (dva krútené páry vodičov) a pretiahnite ho pravouhlým otvorom v zadnom kryte nástenného ovládača.
- (3) Pripevnite zadný kryt nástenného ovládača na stenu a priskrutkujte ho pomocou skrutiek M4×25 do montážnych otvorov v stene.
- (4) Pripojte štvoržilový kábel k nástennému ovládaču a potom pricvaknite predný panel k zadnému krytu.

Pre prispôsobenie nástenného ovládača rôznym modelom jednotiek je súčasťou balenia prevodný kábel (redukcia) a prepojovací kábel. Pozri obrázok 22.



Obr. 22. Prevodný a prepojovací kábel

- Keď má klimatizačné zariadenie už nainštalovaný prevodný kábel (pozri obr. 24) pre pripojenie nástenného ovládača:

Použite len prepojovací kábel (pozri obr. 23) v balení nástenného ovládača. Pripojte konektor ② ku konektoru ④ prevodného kábla, ktorý bol nainštalovaný na klimatizačnom zariadení; pripojte konektor ① ku konektoru CN1 nástenného ovládača. Ak je na konektore ochranný kryt ③, zložte najskôr ochranný kryt a potom zapojte konektor.



Obr. 23. Prepojovací kábel:

Pripojte konektor ① ku konektoru CN1 nástenného ovládača; pripojte konektor ② ku konektoru ④ prevodného kábla.

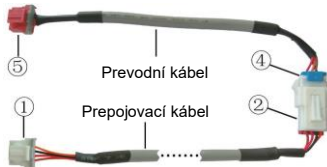


Obr. 24. Prevodný kábel (redukcia):

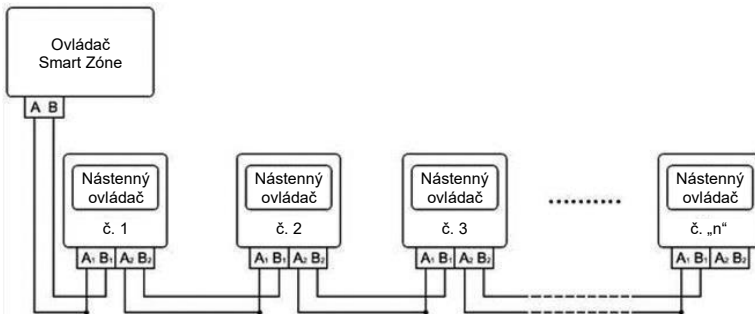
Diel ③ je ochranný kryt konektora; pripojte konektor ④ ku konektoru ② prepojovacieho káblu; pripojte konektor ⑤ ku konektoru pre nástenný ovládač na klimatizačnom zariadení.

- Keď klimatizačné zariadenie nebolo nainštalované s prevodným káblom používaným pre pripojenie nástenného ovládača.

Použite prepojovací kábel a prevodný kábel v balení nástenného ovládača. Zložte ochranný kryt konektora prevodného káblu, pripojte prepojovací kábel k prevodnému káblu podľa obrázku 25 a potom zasuňte konektor ① prepojovacieho káblu do konektora CN2 nástenného ovládača a konektor ⑤ prevodného káblu do konektora pre nástenný ovládač na klimatizačnom zariadení.



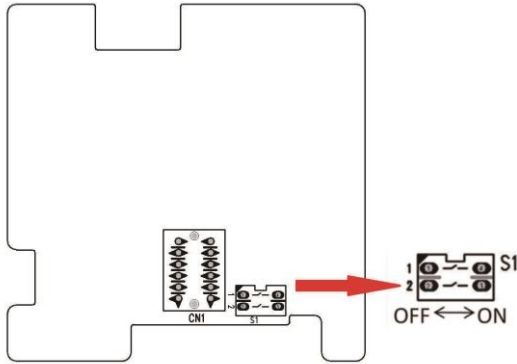
Obr. 25. Spojenie prepojovacieho kábla a prevodného kábla:
Spojte konektor ② prepojovacieho kábla a konektor ④ prevodného kábla



Obr. 26.

Obr. 26 ukazuje schému zapojenia ovládacieho systému. SWC-04 môže byť pripojený k ovládaču Smart Zóny (integrovanej ovládacieho systému). „n“ označuje číslo adresy komunikačného uzla (programovateľného nástenného ovládača SWC-04). Celý systém sa skladá z ovládača Smart Zóny, nástenného ovládača SWC-04 a komunikačného káblu. Nástenný ovládač SWC-04 dokáže podporovať maximálne 16 adres komunikačných uzlov ($n \leq 16$).

Svorky A a B ovládača Smart Zóny sa pripájajú k zodpovedajúcim kontaktom komunikačného konektora nástenného ovládača č. 1 cez komunikačný kábel; druhý komunikačný konektor nástenného ovládača č. 1 sa pripája cez komunikačný kábel k nástennému ovládaču č. 2 atď. až k nástennému ovládaču č. „n“. S výnimkou posledného nástenného ovládača v ovládacom systéme (použiť len konektor CN2 alebo CN3, druhý sa nezapája), nie je poradie zapojenia nástenného ovládača dôležité. Poradové čísla na obrázku slúžia len pre vysvetlenie.



Obr. 27

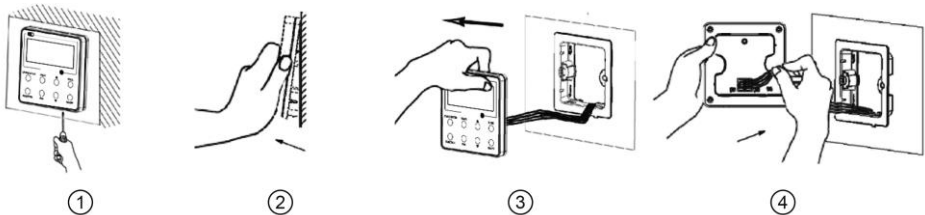
Obrázok 27 ukazuje umiestenie DIP prepínača. Na hlavnej doske nástenného ovládača SWC-04 je dvojitý DIP prepínač. Pri poslednom nástennom ovládači č. „n“ v ovládacom systéme je potrebné na tomto DIP prepínači manuálne nastaviť páčku 1 do polohy ON a páčku 2 do polohy OFF. DIP prepínača pri ostatných nástenných ovládačoch je potrebné ponechať v počiatočnom továrenskom nastavení (páčka 1 a páčka 2 sú nastavené do polohy OFF).

UPOZORNENIE!

Pri zapájaní venujte pozornosť nasledujúcim bodom, aby ste zabránili chybnému fungovaniu klimatizačného zariadenia kvôli elektromagnetickému rušeniu.

- Vedte signálové a komunikačné vodiče nástenného ovládača oddelene od napájacieho káblu a prepojovacích vodičov medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou. Minimálna vzdialenosť by mala byť 20 cm, inak nebude komunikácia jednotky pravdepodobne fungovať správne.
- Keď je klimatizačná jednotka nainštalovaná v mieste, kde môže dochádzať k elektromagnetickému rušeniu, je ako signálové a komunikačné káble ovládača potrebné použiť káble s tienеными krútenými párami vodičov.

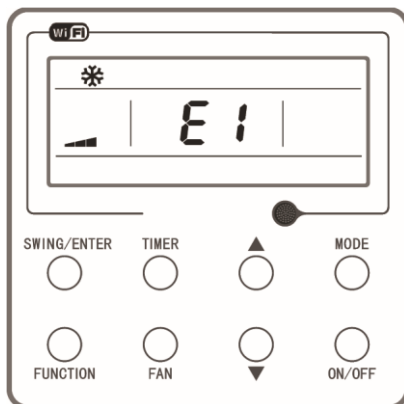
4.3 Demontáž nástenného ovládača



5 Zobrazenie porúch


Ak počas prevádzky systému nastane nejaká porucha, zobrazí sa na displeji kód poruchy. ako ukazuje obrázok 28. Keď nastane niekoľko porúch súčasne, budú sa kódy porúch zobrazovať cyklicky.

Poznámka: Ak nastane nejaká porucha, vypnite jednotku a kontaktujte servisné stredisko.



Obr. 28

Tabuľka 4: Význam kódov porúch

Porucha	Kód poruchy	Porucha	Kód poruchy
Prerušený/skratovaný obvod snímača teploty nasávaného vzduchu	F1	Porucha komunikácie výkonovej dosky	P6
Prerušený/skratovaný obvod snímača teploty na výparníku	F2	Ochrana proti prehriatiu kompresora	H3
Prerušený/skratovaný obvod snímača teploty na ventilii kvapaliny vnútornej jednotky	b5	Nekompatibilita vnútornej a vonkajšej jednotky	LP
Prerušený/skratovaný obvod snímača teploty na ventilii plynu vnútornej jednotky.	b7	Chybné pripojenie komunikačného káblu alebo porucha expanzného ventilu	dn
Prerušený/skratovaný obvod snímača teploty IPM	P7	Konflikt režimov prevádzky	E7
Prerušený/skratovaný obvod snímača vonkajšej teploty	F3	Odčerpávanie	Fo
Prerušený/skratovaný obvod snímača teploty kondenzátora vonkajšej jednotky	F4	Odmrazovanie alebo vrátenie oleja	
Prerušený/skratovaný obvod snímača teploty na výtlaku kompresora.	F5	Vynútené odmrázovanie	H1
Porucha komunikácie vnútornej a vonkajšej jednotky	E6	Porucha spustenia kompresora	Lc
Ochrana proti nízkemu napätiu DC zbernice	PL	Ochrana proti vysokej teplote na výtlaku kompresora	E4
Ochrana proti vysokému napätiu DC zbernice	PH	Ochrana proti preťaženiu	E8

Porucha	Kód poruchy	Porucha	Kód poruchy
Porucha obvodu merania prúdu na fázy kompresora	U1	Ochrana proti nadprúdu celej jednotky	E5
Ochrana proti demagnetizácii kompresora	HE	Ochrana proti nadprúdu na fázy	P5
Ochrana PFC	Hc	Strata synchronizácie kompresora	H7
Teplotná ochrana IPM	P8	Prúdová ochrana IPM	H5
Ochrana proti preťaženiu	L9	Ochrana proti výpadku alebo nesprávnemu poradiu fázy kompresora	Ld
Ochrana proti nedostatku chladiva alebo zablokovanie prúdeniu chladiva v systéme.	F0	Obmedzenie/zníženie frekvencie kvôli prúdovej ochrane celého systému	F8
Porucha nabíjania kondenzátora	PU	Obmedzenie/zníženie frekvencie kvôli prúdovej ochrane IPM	En
Ochrana proti vysokému tlaku	E1	Obmedzenie/zníženie frekvencie kvôli vysokej teplote na výtlaku kompresora	F9
Ochrana proti nízkemu tlaku	E3	Obmedzenie/zníženie frekvencie kvôli ochrane proti zamrznutiu	FH
Zablokovanie kompresora	LE	Obmedzenie/zníženie frekvencie kvôli ochrane proti preťaženiu	F6
Prekročenie rýchlosti	LF	Obmedzenie/zníženie frekvencie kvôli teplotnej ochrane IPM	EU
Porucha snímača teploty výkonovej dosky	PF	Vnútrotná jednotka je zaplnená vodou	E9
Ochrana AC ističa	P9	Ochrana proti zamrznutiu	E2
Ochrana pri teplotnom drifte	PE	Abnormálny AC napájacie napätie	PP
Ochrana pripojenia snímača	Pd	Porucha obvodu merania prúdu celej jednotky	U5
Pokles napätia na DC zbernici	U3	Porucha reverzácie 4cestného ventilu	U7
Porucha ventilátora 1 vonkajšej jednotky	L3	Zablokovanie motora	H6
Porucha ventilátora 2 vonkajšej jednotky	LA	Ochrana prechodu nulou pri PG motore	U8
Porucha snímača teploty na nasávanie kompresora	dc	Chyba motora ventilátora vnútornej jednotky	U0
Porucha komunikácie medzi vnútrotnou jednotkou a sieťou	Ln	Chybná sieťová adresa vnútornej jednotky	y3
Porucha komunikácie medzi vonkajšou jednotkou a sieťou	LM	Pretečenie pri alokácii IP adresy	yb
Porucha na strane pripojenia siete	y2		

SPÄTNÝ ODBER ELEKTROODPADU



Uvedený symbol na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA POUŽITÉHO CHLADIACEHO PROSTRIEDKU

Toto zariadenie obsahuje fluórované skleníkové plyny zahrnuté v Kjótskom protokole. Údržba a likvidácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom.

Typ chladiaceho prostriedku: R32

Množstvo chladiaceho prostriedku: viď prístrojový štítok

Hodnota GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO₂ eq)

GWP = Global Warming Potential (potenciál globálneho otepľovania)



Zariadenie je naplnené horľavým chladivom R32.

V prípade poruchy, problémov s kvalitou alebo iných, odpojte zariadenie od napájania a kontaktujte prosím miestneho predajcu alebo autorizované servisné stredisko. **Tiesňové volanie – telefónne číslo: 112**

VÝROBCA

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

London W1F 7LD

UK

www.sinclair-world.com

Zariadenie bolo vyrobené v Číne (Made in China).

ZÁSTUPCA

SINCLAIR Slovakia s.r.o.

Technická 2

821 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 3260 5050 | Fax: +421 2 4341 0786 | www.sinclair-solutions.com | obchod@sinclair.sk

SERVISNÁ A TECHNICKÁ PODPORA

SINCLAIR Slovakia s.r.o.

Technická 2

821 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 3260 5052 | Fax: +421 2 4341 0786 | servis@sinclair.sk



EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



